

# 125th Anniversary of the Buddhist Churches of America

*in conjunction with the*

**850th Anniversary of Shinran Shonin's Birth &  
800th Anniversary of the Establishment  
of the Jodo Shinshu Tradition**

北米開教区125周年記念  
及び  
親鸞聖人御誕生850年・立教開宗800年慶讃法要

Buddhist Church of San Francisco  
September 1, 2024  
10 AM

**Gomonshu's Message for BCA 125th 北米開教区  
親鸞聖人御誕生850年・立教開宗800年慶讃法要**



**OHTANI, Kojun  
Monshu  
Jodo Shinshu Hongwanji-ha**

Congratulations on the observance of the Buddhist Churches of America's Joint Celebration marking its 125th Anniversary, Shinran Shonin's 850th Birthday and the 800th Anniversary of the Founding of the Jodo Shinshu Teaching.

Shinran Shonin was born in 1173 and through his main writing, Ken Jodo Shinjitsu Kyogyosho Monrui (The True Teaching, Practice, and Realization of the Pure Land Way) also known as Kyogyoshinsho, which is believed to have been completed in 1224, he systematically clarified the Jodo Shinshu teaching. Since then, the Jodo Shinshu teaching has been transmitted to us today, overcoming obstacles and has been shared by people not only in Japan but around the world. This is because regardless of time and place, the teaching always serves as a spiritual foundation and enables people to move forward in their lives.

The founder of Buddhism, Sakyamuni Buddha discovered the universal truth, such as, the principle of original dependency as well as the theory of impermanence. However, we, ordinary beings are not able to accept the truth as it is because we see things only through our self-centered and biased viewpoints. As a result, we suffer and fight each other when things do not go as we wish. Sakyamuni Buddha clarified that our own ignorance, in other words, our human desires or a feeling of obstinate attachment to something is the very cause of our sufferings. Receiving this basic Buddhist teaching, Shinran Shonin taught us that for the sake of such foolish beings like us, Amida Tathagata is always working as the Nembutsu, or recitation of the Name, that is nothing but Amida's calling voice.

Those who have fully recognized the benevolent working of Amida Tathagata cannot help but to lament and feel regret for their own bonno or persistent human desires, and it is natural that they feel ashamed of and try to minimize them. Such people would never indulge themselves in their egoistic cravings. Even though we had not been able to recognize our own selfishness, the encounter with Amida's working enables us to become aware of our true self, and through that recognition, we are naturally guided to make efforts to minimize such selfishness, and consequently we are enabled to change our way of living. Keeping this in mind, let us strive to live each day with a feeling of gratitude for Amida's great wisdom and compassion that always embraces us as we are.

September 1, 2024

OHTANI Kojun  
Monshu  
Jodo Shinshu Hongwanji-ha

このたび、北米開教区において「親鸞聖人御誕生 850 年・立教開宗 800 年 慶讃法要」並びに「北米開教区創立 125 周年記念法要」がご修行されますこと、心よりお喜び申し上げます。親鸞聖人は 1173 年にご誕生になり、1224 年にその主著である『顕浄土真実教行証文類（教行信証）』に浄土真宗のみ教えを体系的に著されました。以来、浄土真宗のみ教えは数々の苦難を乗り越え、日本はもとより世界各地で今日まで受け継がれてきました。それは、み教えがそれぞれの時代や地域において、多くの方々の生きる支えとなったからです。

仏教を説かれたお釈迦様は、縁起や諸行無常という時間や場所を超えた、この世界のありのままの真実を明らかにされました。しかし、私たちはこの真実をそのままに受け入れることができず、常に自己中心に物事を捉え、その結果、自分の思い通りにならないことで悩み苦しみ、人と争うなどしています。お釈迦様は私たちの苦悩の原因を、この自己中心的な執われの心である無明煩惱にあると示されました。

そして、親鸞聖人は、このような私たちに向け、阿弥陀如来は「必ず救う」のよび声となって、はたらく続けて下さっていることを明らかにされました。

阿弥陀如来のおはたらきに出会った私たちは、自らの煩惱を深く悲しみ、慚愧して、それを厭離しようとするのが当然であり、決して自らの煩惱的欲求に無批判に従うということはありません。それは、これまで自己の執われに無自覚であった者が、執われに縛られている自己であると知らされ、執われを離れようと意識させられ、その意識が毎日の生活に影響を与えるということです。これからも阿弥陀さまの大慈大悲のおはたらきにお任せし、報恩感謝の思いで日々を過ごしてまいりましょう。

2024 年 9 月 1 日

浄土真宗本願寺派  
門主 大谷光淳



## Greeting

Dear Sangha members and friends of the Buddhist Churches of America,

I extend to you my congratulations on the observance of the Buddhist Churches of America's Joint Celebration marking its 125th Anniversary, Shinran Shonin's 850th Birthday and the 800th Anniversary of the Founding of the Jodo Shinshu Teaching.

Eight hundred years ago, Shinran Shonin completed the first draft of his major work, the Ken Jodo Shinjitsu Kyogyosho Monrui (The True Teaching, Practice, and Realization of the Pure Land Way), commonly known as Kyogyoshinsho, to clarify the salvific working of the Primal Vow that equally saves foolish beings like us who are ignorant and cannot engage in any religious practices in a true sense.

The Jodo Shinshu Hongwanji-ha institution has over time considered the completion of this writing as the beginning of the Jodo Shinshu tradition. The Nembutsu teaching that was thus made clear by Shinran Shonin, has been carefully passed down as a spiritual foundation to us today, by spiritual leaders of Hongwanji and all of our predecessors.

In the mainland US, through the drive of the Issei, or first generation Japanese immigrants, the Jodo Shinshu teaching was introduced in the new land and has supported them as well as their descendants all through history until today.

Now is the time for us to reflect on our indebtedness to the benevolence of Amida Tathagata's great compassion that accepts us just as we are. The sense of security of being accepted by the Buddha guides us to make the best efforts to minimize our selfish thoughts and to try to be in accord with the Buddha Dharma through sharing in the joy and sadness of others.

Jodo Shinshu thus provides us with life guidance. In this sense, any fellow Nembutsu followers' being able to welcome this opportunity of observing the Joint Celebration is a great joy for all of us.

On this auspicious occasion, let us renew our resolution of following the Nembutsu path together toward a society in which everyone can live in harmony while empathizing with one another.

September 1, 2024  
Governor General  
OGINO, Shoyu  
Jodo Shinshu Hongwanji-ha

## 北米開教区

このたび、北米開教区において「〔親鸞聖人御誕生八百五十年 慶讃法要〕並びに「北米開教区創立一二五周年記念法要」〔五教開宗 八百年 慶讃法要に際してのご挨拶〕が厳修されますこと、誠に有り難く、ご同慶の至りに存じます。

今から八百年前、宗祖親鸞聖人は、本願念仏の教義を『顕浄土真実教行証文類』(教行信証)にまとめられ、他力の念仏こそ在家出家を問わず凡愚のものが、ひとしく教われる道であることを明らかにされました。これが浄土真宗にとって親鸞聖人による立教開宗であり、以来、浄土真宗のみ教えは、ご歴代宗主のもと脈々と受け継がれ、お念仏申して生き抜かれた多くの人がとによって支えられてきました。

北米開教区においても、かつて海を渡って行かれた移民一世の人たちによって、浄土真宗のみ教えが北米の地に伝えられ、以来、それぞれの時代を生きる人びとの大きな支えとなり、今こうして現代に生きる私たちの確かな依りどころとなっています。

今こそ私たちは、仏法の真理觀に、そして阿弥陀如来による「そのままの救い」の有り難さに、あらためて思いをいたさねばなりません。自分だけを大事にすることなく、人と喜びや悲しみを分かち合うなど、少しでも仏法にかなう生き方をめざし、精いっぱい努めさせていただく人間になるのです。

聖人の説き示してくださった浄土真宗のみ教えに出遇うことがなければ、今の私はありません。立教開宗への感謝と喜びを込めて、このたびのご法要をお迎えることは尊いことであります。

み教えに生かされ、いよいよお念仏を喜び、すべてのいのちあるものが、お互いに心を通い合わせて生きていけるような社会の実現に向け、ともに歩みを進めてまいりましょう。

二〇二四年九月一日

浄土真宗本願寺派

総長 荻野 昭裕

# Program



<b>Chairperson:</b>	Rev. Michael Endo
<b>Officiant:</b>	Bishop Marvin Harada
<b>Music:</b>	BCA Music Committee
<b>Opening Address</b>	Rev. Michael Endo
<b>Flower Offering Presentation</b>	BCA District Representatives
<b>Ministers' Processional with Gagaku</b>	Northern California Gagaku
<b>Welcoming Address</b>	Rev. Michael Endo
<b>Kanshō</b>	
<b>Officiant Accession on the Dais (Tōraiban)</b>	Bishop Marvin Harada
<b>Zenshōkada</b>	Rimban Katsuya Kusunoki
<b>Shōshinge (Junirai melody)</b>	Bishop Harada
<b>Tan Nembutsu and Ekōku</b>	

**Officiant Descension from the Dais(Gōraiban) with Gagaku**

**Gatha: "Nembutsu" arranged by Chizu Iwanaga** BCA Music Committee

**Music videos:**

**"Storms and Peace" by Skylar Lam and Francis Wong**  
BCA 125th Anniversary Lyric Contest Winner, Youth Category

**"Chizu Iwanaga's Nembutsu" Performed by Otonowa**

**Video Presentation of BCA Temples and Sanghas**

**Oshoko by BCA Affiliated Organizations**

**Reading: "Our Pledge" led by (English and Japanese)** Rev. Michael Endo

**Gomonshu's Message**

**Bishop's Greeting** Bishop Marvin Harada

**BCA President's Greeting** Steven Terusaki

**Gatha: "Ondokusan II"** BCA Music Committee



**Video Greeting in Japanese**

Rev. Yoshiki Sonoda

**Dharma Message in English**

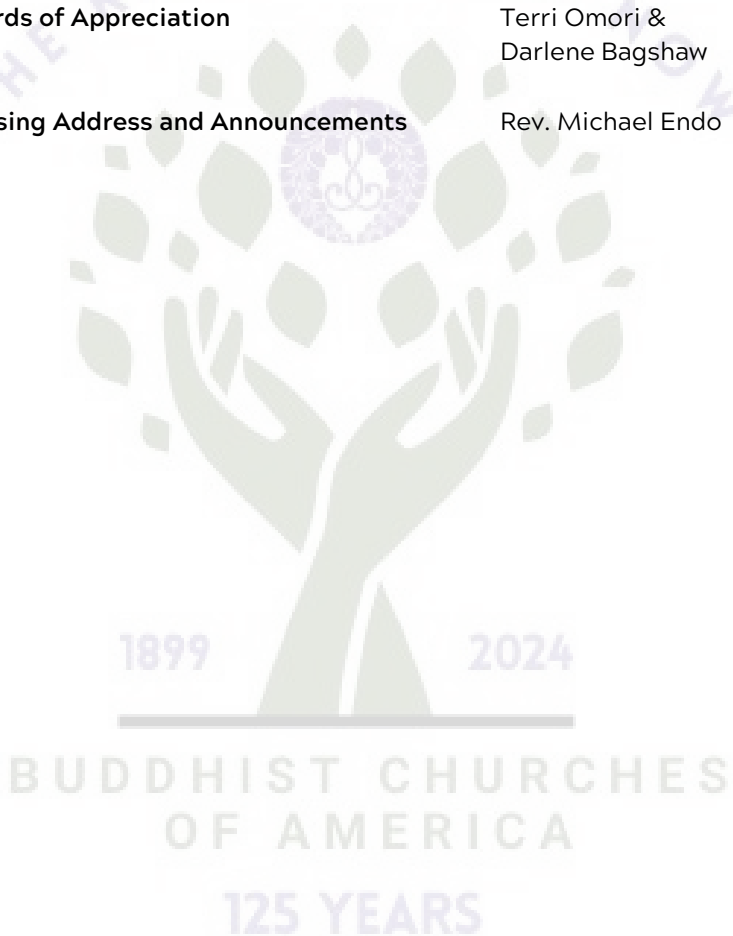
Rev. Dr. David Matsumoto

**Words of Appreciation**

Terri Omori &  
Darlene Bagshaw

**Closing Address and Announcements**

Rev. Michael Endo





## Shoshin Nembutsuge

Leader

き むい む りょう じゅ にょ らい  
 歸 命 无 量 壽 如 來  
 ki myō mu ryō ju nyo rai

ほう ぞう ぼ さつ いん に じ  
 法 藏 菩 薩 因 位 時  
 hō zō bo satsu in ni ji

と けん しょ ぶつ じょう ど いん  
 觀 見 諸 佛 淨 土 因  
 to ken shobutsu jō do in

こん りゅう む じゅう しゅ しゅう がん  
 建 立 无 上 殊 勝 願  
 kon ryū mu jō shu shō gan

ご こう し ゆい し しゅう じゅ  
 五 劫 思 惟 之 攝 受  
 go kō shi yui shi shō ju

ふ ほう む りょう む へん こう  
 普 放 无 量 无 邊 光  
 fu hō mu ryō mu hen kō

しゅう じゅう かん ぎ ち え こう  
 清 淨 歡 喜 智 慧 光  
 shō jō kan gi chi e kō

ちょう にち がっ こう しゅう じん せつ  
 超 日 月 光 照 塵 刹  
 chō nichi gak kō shō jin setsu

Everyone

な も ふ か し ぎ こう  
 南 无 不 可 思 議 光  
 na mo fu ka shi gi kō

ざい せ じ ざい おう ぶつ しよ  
 在 世 自 在 王 佛 所  
 zai se ji zai ō bus sho

こく ど にん でん し ぜん まく  
 國 土 人 天 之 善 惡  
 koku do nin den shi zen maku

ちょう ぼつ け う だい ぐ ぜい  
 超 發 希 有 大 弘 誓  
 chōhotsu ke u dai gu zei

じゅう せい みょう しゅう ちん じっ ほう  
 重 誓 名 聲 聞 十 方  
 jū sei myō shō mon jip pō

む げ む たい こう えん のう  
 无 寻 无 對 光 炎 王  
 mu ge mu tai kō en nō

ふ だん なん じ む しゅう こう  
 不 斷 難 思 无 稱 光  
 fu dan nan ji mu shō kō

いっ さい ぐん じゅう む こう しゅう  
 一 切 群 生 蒙 光 照  
 is sai gun jō mu kō shō

ほん がん みょう ごう しょう じょう ごう  
本願名號正定業  
hon gan myō gō shō jō gō

し しん しん ぎょう がん に いん  
至心信樂願爲曰  
shi shin shin gyō gan ni in

じょう どう がく しょう だい ね はん  
成等覺證大涅槃  
jō tō gaku shō dai ne han

ひつ し めつ ど がん じょう じゆ  
必至滅度願成就  
his shimetsu dō gan jō ju

によ らい しょ い こう しかつ せ  
如來所以興出世  
nyo rai sho i kō shus se

ゆい せつ み だ ほん がん かい  
唯說弥陀本願海  
yui setsu mi da hongan kai

ご じよく あく じ ぐん じょう かい  
五濁惡時群生海  
go joku aku ji gun jō kai

おう しん によ らい によ じつ ごん  
應信如來如實言  
ō shin nyo rai nyo jitsu gon

のう ほつ いち ねん き あい しん  
能發一念喜愛心  
nō hotsu ichi nen ki ai shin

ふ だん ぼん のう とう ね はん  
不斷煩惱得涅槃  
fu dan bon nō toku ne han

ほん じょう ぎやく ほう さい え にゅう  
凡聖逆謗齊迴入  
bon jō gyaku hō sai e nyū

によ しよ しい にゅう かい いち み  
如衆水入海一味  
nyo shu shī nyū kai ichi mi

せつ しよ しん こう じょう しょう ご  
攝取心光常照護  
ses shu shin kō jō shō go

い のう すい は む みょう あん  
已能雖破无明闇  
i nō sui ha mummyō an

とん ない しん ぞう し うん む  
貪愛瞋憎之雲霧  
ton nai shin zō shi un mu

じょう ふ しん じつ しん じん てん  
常覆眞實信心天  
jō fu shin jitsu shin jin ten

ひ によ につ こう ふ うん む  
譬如日光覆雲霧  
hi nyo nik kō fu un mu

うん む し げ みょう む あん  
雲霧之下明无闇  
un mu shi ge myō mu an

ぎやくしん けん きょう だい きょう き  
獲信見敬大慶喜  
gyakushin ken kyō dai kyō ki

そく おう ちよう ぜつ ご あく しゅ  
卽横超截五惡趣  
soku ō chōzetsu go aku shu

いっ さい ぜん まく ほん ぶ にん  
一切善惡凡夫人  
is sai zen makubon bu nin

もん しん によ らい ぐ ぜい がん  
聞信如來弘誓願  
monshin nyo rai gu zei gan

ぶつ ごん こう だい しょう げ しゃ  
佛言廣大勝解者  
butsugon kō dai shō ge sha

ぜ にん みょう ぶん だ り け  
是人名分陀利華  
ze nin myōfun da ri ke

み だ ぶつ ほん がん ねん ぶつ  
弥陀佛本願念佛  
mi da butsu hon gan nem butsu

じゃ けん きょう まん なく しゅ じょう  
邪見憍慢惡衆生  
ja ken kyōmannakushu jō

しん ぎょう しゅ じ じん に なん  
信樂受持甚以難  
shingyō ju ji jin ni nan

なん ちゅう し なん む か し  
難中之難无過斯  
nan chū shi nan mu ka shi

いん ど さい てん し ん げ  
印度西天之論家  
in do sai ten shi ron ge

ちゅう か じち いき し こう そう  
中夏日域之高僧  
chū ka jichi iki shi kō sō

けん だい しょう こう せ しょう い  
顯大聖興世正意  
ken dai shō kō se shō i

みょう によ らい ほん ぜい おう き  
明如來本誓應機  
myōnyo rai hon zei ō ki

しゃ か によ らい りょう が せん  
釋迦如來楞伽山  
sha ka nyo rai ryō ga sen

い しゅ ごう みょう なん てん じく  
爲衆告命南天竺  
i shu gō myō nan ten jiku

りゅう じゅ だい じ しゅつ と せ  
龍樹大士出於世  
ryū ju dai ji shut to se

しつ のう ざい ほう う む けん  
悉能摧破有无見  
shitsu nō zai ha u mu ken

せん ぜつ だい じょう む じょう ほう  
宣說大乘无上法  
sen zetsu dai jō mu jō hō

しょう かん ぎ じ しょう あん らく  
證歡喜地生安樂  
shō kan gi ji shō an raku

けん じ なん ぎょう ろく ろ く  
顯示難行陸路苦  
ken ji nan gyō roku ro ku

しん ぎょう い ぎょう しい どう らく  
信樂易行水道樂  
shin gyō i gyō shī dō raku

おく ねん み だ ぶつ ほん がん  
憶念弥陀佛本願  
oku nen mi da butsu hon gan

じ ねん そく じ にゅう ひつ じょう  
自然卽時入必定  
ji nensoku ji nyū hitsu jō

ゆい のう じょう しょう によ らい ごう  
唯能常稱如來號  
yui nō jō shō nyo rai gō

おう ほう だい ひ ぐ ぜい おん  
應報大悲弘誓恩  
ō hō dai hi gu zei on

てん じん ぼ きつ ぞう ろん じつ  
天親菩薩造論說  
ten jin bo satsu zō ron setsu

き む げ こう によ らい  
歸命无尋光如來  
ki myō mu ge kō nyo rai

え しゅ た ら けん しん じつ  
依修多羅顯真實  
e shu ta ra ken shin jitsu

こう せん おう ちやう だい せい がん  
光闡橫超大誓願  
kō sen ō chō dai sei gan

こう ゆほん がん りき え こう  
廣 由 本 願 力 廻 向  
kō yu hon gan riki e kō

い ど ぐん じょう しょう いっ しん  
爲 度 群 生 彰 一 心  
i do gun jō shō is shin

き にゅう く どく だい ほう かい  
歸 入 功 德 大 寶 海  
ki nyū ku doku dai hō kai

ひつ ぎやく にゅう だい え しゅ じゅ  
必 獲 入 大 會 衆 數  
hitsu gyakunyū dai e shu shu

とく し れん げ ぞう せ かい  
得 至 蓮 華 藏 世 界  
toku shi ren ge zō se kai

そく しょう しん にょ ほん しょう じん  
卽 證 眞 如 法 性 身  
soku shō shin nyō hos shō jin

ゆう ほん のう りん げん じん ずう  
遊 煩 惱 林 現 神 通  
yū bon nō rin gen jin zū

にゅう しょう じ おん じ おう げ  
入 生 死 菌 示 應 化  
nyū shō ji on ji ō ge

ほん し どん らん りょう てん し  
本 師 曇 鸞 梁 天 子  
hon shi don ran ryō ten shi

じょう こう らん しょ ぼ さつ らい  
常 向 鸞 處 菩 薩 禮  
jō kō ran sho bo satsu rai

さん ぞう る し じゅ じょう きょう  
三 藏 流 支 授 淨 教  
san zō ru shi ju jō kyō

ほん じょう せん ぎょう き らく ほう  
焚 燒 仙 經 歸 樂 邦  
bon jō sen gyō ki raku hō

てん じん ぼ さつ ろん ちゅう げ  
天 親 菩 薩 論 註 解  
ten jin bo satsu ron chū ge

ほう ど いん が けん せい がん  
報 土 因 果 顯 擔 願  
hō do in ga ken sei gan

おう げん ね こう ゆ た りき  
往 還 廻 向 由 他 力  
ō gen ne kō yu ta riki

しょう じょう し いん ゆい しん じん  
正 定 之 因 唯 信 心  
shō jō shi in yui shin jin

わく ぜん ほん ぶ しん じん ぽつ  
惑 染 凡 夫 信 心 發  
waku zen bon bu shin jin po

しょう ち しょう じ そく ね はん  
證 知 生 死 卽 涅槃  
shō chi shō ji soku ne han

ひつ し む りょう こう みょう ど  
必 至 无 量 光 明 土  
his shi mu ryō kō myō do

しよ う しゅ じょう かい ふ け  
諸 有 衆 生 皆 普 化  
sho u shu jō kai fu ke

どう しゃつ けつ しょう どう なん しょう  
道 綽 決 聖 道 難 證  
dō shakkes shō dō nan shō

ゆい みょう じょう ど か つう にゅう  
唯 明 淨 土 可 通 入  
yui myō jō do ka tsū nyū

まん ぜん じ りき へん ごん しゅ  
萬 善 自 力 貶 勤 修  
man zen ji riki hengon shu

えん まん とく ごう かん せん しょう  
圓 滿 德 號 勸 專 稱  
en mantoku gō kan sen shō

さん ぶ さん しん け おん ごん  
三 不 三 信 誨 慙 懃  
san pu san shin ke on gon

ぞう まつ ほう めつ どう ひ いん  
像 末 法 滅 同 悲 引  
zō matsu hō metsu dō hi in

いっ しょう ぞう あく ち ぐ ぜい  
一 生 造 惡 值 弘 捨  
is shō zō aku chi gu ze

し あん にょう がい しょう みょう か  
至 安 養 界 證 妙 果  
shi an nyō gai shōmyō ka

ぜん どう どく みょう ぶつ しょう い  
善 導 獨 明 佛 正 意  
zen dō doku myō bus shō i

こう あい じょう さん よ ぎやく あく  
矜 哀 定 散 與 逆 惡  
kō ai jō san yo gyaku aku

こう みょう みょう ごう けん いん ねん  
光 明 名 號 顯 曰 緣  
kō myō myō gō ken in nen

かい にゅう ほん がん だい ち かい  
開 入 本 願 大 智 海  
kai nyū hongan dai chi kai



ぎょう じゃ しやう じゅ こん ごう しん  
行者正受金剛心  
gyō ja shō ju kon gō shin

きやう き いち ねん そう おう ご  
慶喜一念相應後  
kyō ki ichi nen sō ō go

よ い だい どう きやく さん にん  
與韋提等獲三忍  
yo i dai tō gyakusan nin

そく しやう ほつ しやう し じやう らく  
卽證法性之常樂  
soku shō hos shō shi jō raku

げん しん こう かい いち だい きやう  
源信廣開一代教  
gen shin kō kai ichi dai kyō

へん き あん にやう かん いっ さい  
偏歸安養勸一切  
hen ki an nyō kan is sai

せん ぞう しやう しん はん せん じん  
專雜執心判淺深  
sen zō shū shin han sen jin

ほう け に ど しやう べん りゆう  
報化二土正辨立  
hō ke ni do shō ben ryū

ごく じゆう あく にん ゆい しやう ぶつ  
極重惡人唯稱佛  
goku jū aku nin yui shō butsu

が やく ざい ひ せつ しゅ ちゆう  
我亦在彼攝取中  
ga yaku zai hi ses shu chū

ほん のう しやう げん すい ふ けん  
煩惱鄣眼雖不見  
bon nō shō gen sui fu ken

だい ひ む けん じやう しやう が  
大悲无倦常照我  
dai hi mu ken jō shō ga

ほん し げん くら みやう ぶつ きやう  
本師源空明佛教  
hon shi gen kū myō buk kyō

れん みる ぜん まく ほん ぶ にん  
憐愍善惡凡夫人  
ren min zen makubon bu nin

しん しゆう きやう しやう こう へん しゆう  
真宗教證興片州  
shin shū kyō shō kō hen shū

せん じゃく ほん がん ぐ あく せ  
選擇本願弘惡世  
sen jaku hongan gu aku se



genrai shō ji rindenge      kecchi gi jō i shoshi  
 げんらいしょうじらんでんげ      けっちぎじょういしょうし  
 還來生死輪轉家      決以疑情爲所止



sokunyūjaku jō mu i raku      hic chishin jin i nōnyū  
 そくにゅうじやくじょうむいらく      ひっちしんじんいのうにゅう  
 速入寂靜无爲樂      必以信心爲能入

gradually slow down



gukyōdai ji shūshitō      jō sai mu hen goku joku aku  
 ぎきょうだいじしゅうしどう      じょうさいむへんごくじやくあく  
 弘經大士宗師等      拯濟无邊極濁惡



dō zoku ji shu gu dō shin  
 どうぞくじしゅぐどうしん  
 道俗時衆共同心



yui ka shin shi      kō sō setsu  
 ゆいかしんし      こうそうせつ  
 唯可信斯      高僧說



な 一 ま ん だ ー ぶ  
 ・ 南 無 阿 彌 陀 佛

○

な 一 ま ん だ ー ぶ  
 同 南 無 阿 彌 陀 佛

な 一 ま ん だ ー ぶ  
 南 無 阿 彌 陀 佛

な 一 ま ん だ ー ぶ  
 南 無 阿 彌 陀 佛

な 一 ま ん だ ー ぶ  
 南 無 阿 彌 陀 佛

な 一 ま ん だ ー ぶ  
 南 無 阿 彌 陀 佛

○

# NA MAN DA BU

○

NA MAN DA BU

NA MAN DA BU

NA MAN DA BU

NA MAN DA BU

NA MAN DA BU

○

	が ん	に	し	く	ど く
・	願	以	し	功	徳
	び ょう	ど う	せ	い っ	さい
同	平	等	施	一	切
	ど う	ほ つ	ほ	だい	し ん
	同	発	菩	提	心
	お う	じ ょう	あん	ら っ	こ く
	往	生	安	楽	國
			○	○	○

#GAN NI SHI KU DO KU  
 卜 卜 卜 卜 卜 卜  
 BYŌ DŌ SE IS - SAI  
 卜 卜 卜 卜 卜  
 DŌ HOTSU BO DA-I SHIN  
 卜 卜<sup>tsu</sup> 卜 卜<sup>i</sup> 卜  
 OU JOU AN RA(ku) KO(ku)  
 卜 卜<sup>u</sup> 卜<sup>a an</sup> 卜<sup>b</sup> 卜<sup>b</sup> 卜<sup>ku</sup>  
 ○ ○ ○





## Our Pledge

Breaking out of my shell  
I will share a warm smile and speak gentle words  
Just like the kind Buddha.

Not becoming lost in my greed, anger, and ignorance  
I shall think and act with an open-mind  
Just like the calm and peaceful Buddha.

Not putting myself first  
I will share in the joy and sadness of others  
Just like the compassionate Buddha.

Realizing the gift of life I have received  
I shall strive to live each day to its fullest  
Like the Buddha who tirelessly works to liberate all.



## 私たちのちかい

- 一、自分の殻に閉じこもることなく穏やかな顔と優しい言葉を大切にします微笑み語りかける  
仏さまのように
- 一、むさぼり、いかり、おろかさに流されずしなやかな心と振る舞いを心がけます心安らかな  
仏さまのように
- 一、自分だけを大事にすることなく人と喜びや悲しみを分かち合います慈悲に満ちみちた仏さ  
まのように
- 一、生かされていることに気づき日々精一杯つとめます人びとの救いに尽くす仏さまのよう  
に

## WATASHITACHI NO CHIKAI

Hitotsu, jibun no karani tojikomoru koto naku  
Odayaka na kao to yasashii kotoba wo taisetsu ni shimasu  
Hohoemi katarikakeru hotokesama no yō ni

Hitotsu, musabori ikari orokasa ni nagasarezu  
Shinayaka na kokoro to furumai wo kokoro gakemasu  
Kokoro yasuraka na hotokesama no yō ni

Hitotsu, jibun dake wo daiji ni suru koto naku  
Hito to yorokobi ya kanashimi wo wakachiaimasu  
Jihi ni michita hotokesama no yō ni

Hitotsu, ikasarete iru koto ni kizuki  
Hibi ni sei ippai tsutomemasu  
Hitobito no sukui ni tsukusu hotokesama no yō ni



Donations are gratefully accepted online at  
[bca.kindful.com](https://bca.kindful.com)  
or by check payable to BCAEF  
(with BCA 125th in memo)

BCA Endowment Foundation  
2140 Durant Ave  
Berkeley, CA 94704



Proceeds will go to the  
BCA Dharma Forward Campaign

